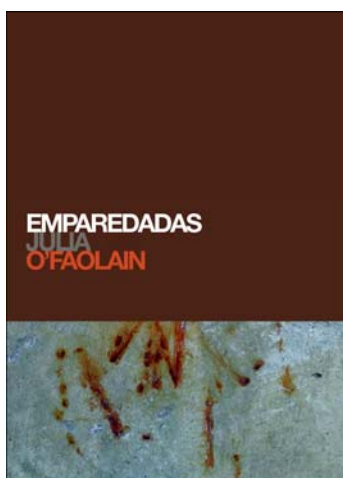


Global Rhythm Press publica

EMPAREDADAS

de Julia O'Faolain

**Colección:** Palabra de mujer
Traductora: Silvia Komet**Páginas:** 399
PVP: 22 euros**Febrero de 2007**

Esta apasionante **novela histórica** transcurre en la Galia, en las oscuras y agitadas décadas que van del 568 al 587. El pretexto histórico de la narración es la vida de Radegunda, una princesa germana, secuestrada por los francos y obligada a casarse con su captor, el rey Clotario. En una relación paralela a la de Adso de Melk y Guillermo de Baskerville en *El nombre de la rosa*, Radegunda, acompañada por su discípula Inés, escapa de la Corte y se dirige a Poitier, donde funda un convento del que será abadesa. Sin embargo, lejos de ser el reducto de paz que Radegunda e Inés habían imaginado, el convento oculta secretos demoledores y peligrosas intrigas palaciegas que ponen en peligro su existencia.

El desorden social y político en la zona durante la Alta Edad Media sirve de escenario a Julia O'Faolain para una poderoso relato de reclusión, pasiones y excesos protagonizados por mujeres. La culpa, el miedo al cuerpo, a la brutalidad de la vida cotidiana, al sometimiento y a la muerte son los sentimientos centrales de unos seres excluidos o voluntariamente confinados, los ejes sobre los que giran la existencia de unas mujeres que traspasan los límites -si es que existen- entre santidad y locura, y que desean sentirse vivas incluso a través del dolor: "deseo que mi sangre palpite, aunque sea loca, profanamente, con vergüenza".

La novela refleja la **brutalidad** de la época. La dureza y la frialdad de la piedra lo dominan todo: "...la comida que me traen sabe a piedra. El agua es pétrea, y yo también estoy medio petrificada, medio muerta ya". El frío y la suciedad lo envuelven todo: "la nariz es mi único órgano vivo. Todo huele [...]. El

olor a mierda y azufre vienen del infierno”; y sobre todo, la presencia dolorosa de la soledad: “mándame una hormiga o una cochinilla que camine por la rendija de la ventana. Mándame el ruido de la lluvia, el viento. No me dejes sola”.

Julia O’Faolain, una de las voces más originales de la narrativa irlandesa actual, recrea magistralmente una época y un mundo de pasiones que, a pesar de su lejanía en el tiempo, mantienen la viveza y la fuerza de lo contemporáneo.



Julia O’Faolain, hija del escritor irlandés Sean O’Faolain, nació en Londres en 1932 y se educó en el University College de Dublín, la Universidad de Roma y la Sorbonne. Ha trabajado como escritora, profesora, editora y traductora, y ha vivido en Francia, Italia y Estados Unidos. Buena parte de sus relatos han sido publicados en *The New Yorker*, *Vogue*, *Mademoiselle*, *Critic* y en muchas otras publicaciones. Es autora de novelas como *No hay lugar para los jóvenes*, *The Irish Signorina*, *The Obedient Wife*, *The Judas Cloth*, y libros de cuentos como *Man in the Cellar* y *Daughters of Passion*. Actualmente vive en Londres.

Fundada en Barcelona en enero del 2001, **Global Rhythm Press** es una editorial independiente, que inicia su andadura en la edición discográfica con la reedición de obras de jazz y música étnica. En esta primera etapa alterna la edición de contenidos fonográficos y con la edición de sus primeras publicaciones – **BioRitmos** (colección de biografías de músicos), **PoliRitmos** (biblioteca de ensayo político, musicológico, histórico y literario) y la colección de autobiografías **Memorias** con la que irrumpe en las librerías (memorias de grandes intérpretes y compositores) –.

La edición discográfica y la ensayística convergen en el objetivo fundacional de Global Rhythm Press: dar a conocer la obra y las memorias de los grandes creadores de la música contemporánea, al tiempo que los estudios realizados sobre la obra de dichos artistas. Paralelamente, en un esfuerzo inspirado por la necesidad de contextualizar las obras de esos grandes creadores en su época y en el campo de la producción artística en general, la editorial tiene por objeto ofrecer también una ventana abierta a la difusión de textos que se inscriben en el campo del ensayo cultural, a través de PoliRitmos, y de la narrativa, a través de la colección de libros escritos por escritores que también son mujeres, **Palabra de mujer**.

Para más información contactad con Claudia Cucchiarato
+34 934263087

claudia@globalrhythmpress.com